



Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

RENDELETEK

- ★ A Bizottság (EU) 2018/1059 rendelete (2018. július 24.) a Dánia lobogója alatt közlekedő hajók által a 2r homokiangolna-gazdálkodási terület uniós vizein folytatott, homoki angolnára irányuló halászat és a kapcsolódó járulékos fogások tilalmáról 1
- ★ A Bizottság (EU) 2018/1060 végrehajtási rendelete (2018. július 26.) a trifloxistrobin hatóanyagnak a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti jóváhagyása meghosszabbításáról, valamint az 540/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet mellékletének módosításáról ⁽¹⁾ 3
- ★ A Bizottság (EU) 2018/1061 végrehajtási rendelete (2018. július 26.) a karfentrazon-etil hatóanyagnak a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti jóváhagyása meghosszabbításáról, továbbá az 540/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet módosításáról ⁽¹⁾ 8

HATÁROZATOK

- ★ A Tanács (EU) 2018/1062 határozata (2018. július 16.) az egyrészeről Kanada, másrészeről az Európai Unió és tagállamai közötti átfogó gazdasági és kereskedelmi megállapodás által létrehozott CETA Vegyes Bizottságban a CETA Vegyes Bizottság és a szakbizottságok eljárási szabályzatának elfogadásával kapcsolatban az Európai Unió által képviselendő álláspontról 13

Helyesbítések

- ★ Helyesbítés a szíriai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról és a 442/2011/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2012. január 18-i 36/2012/EU tanácsi rendelethez (HL L 16., 2012.1.19.) 20

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

★ Helyesbítés a Szíriával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló, 2013.május 31-i 2013/255/KKBP tanácsi határozathoz (HL L 147., 2013.6.1.)	20
--	----

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG (EU) 2018/1059 RENDELETE

(2018. július 24.)

a Dánia lobogója alatt közlekedő hajók által a 2r homokiangolna-gazdálkodási terület uniós vizein folytatott, homoki angolnára irányuló halászat és a kapcsolódó járulékos fogások tilalmáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító uniós ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló, 2009. november 20-i 1224/2009/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 36. cikke ⁽²⁾ bekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2018/120 tanácsi rendelet ⁽³⁾ kvótákat állapít meg a 2018. évre.
- (2) A Bizottsághoz beérkezett információ szerint az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt közlekedő, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók fogásai kimerítették a mellékletben megnevezett állomány tekintetében 2018-ra megállapított halászati kvótát.
- (3) Ezért meg kell tiltani a szóban forgó állomány halászatát,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A kvóta kimerítése

Az e rendelet mellékletében megjelölt időponttól kezdve úgy kell tekinteni, hogy a mellékletben említett tagállam a mellékletben megnevezett állományra nézve kimerítette a 2018. évi halászati kvótáját.

2. cikk

Tilalmak

Az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt közlekedő, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók a mellékletben megjelölt időponttól nem halászhatnak a mellékletben megnevezett állományra. Az e hajók által ezen időponttól kezdve kifogott, az adott állományba tartozó egyedeket tilos különösen a fedélzeten tartani, kirakni, átrakni és kirakodni.

⁽¹⁾ HL L 343., 2009.12.22., 1. o.

⁽²⁾ A Tanács (EU) 2018/120 rendelete (2018. január 23.) egyes halállományok és halállománycsoportok tekintetében az uniós vizeken, valamint az uniós halászhajók tekintetében egyes nem uniós vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2018. évre történő meghatározásáról, valamint az (EU) 2017/127 rendelet módosításáról (HL L 27., 2018.1.31., 1. o.).

3. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2018. július 24-én.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
João AGUIAR MACHADO
főigazgató
Tengerügyi és Halászati Főigazgatóság

MELLÉKLET

Szám	12/TQ120
Tagállam	Dánia
Állomány	SAN/234_2R
Faj	Homoki angolna és a kapcsolódó járulékos fogások (<i>Ammodytes</i> spp.)
Övezet	A 2r homokiangolna-gazdálkodási terület uniós vizei
A tilalom bevezetésének napja	2018.6.22.

A BIZOTTSÁG (EU) 2018/1060 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2018. július 26.)****a trifloxistrobin hatóanyagának a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti jóváhagyása meghosszabbításáról, valamint az 540/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet mellékletének módosításáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a növényvédő szerek forgalomba hozataláról, valamint a 79/117/EGK és a 91/414/EGK tanácsi irányelvek hatályon kívül helyezéséről szóló, 2009. október 21-i 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 20. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2003/68/EK bizottsági irányelv ⁽²⁾ felvette a 91/414/EGK tanácsi irányelv ⁽³⁾ I. mellékletébe a trifloxistrobin hatóanyagot.
- (2) A 91/414/EGK irányelv I. mellékletében szereplő hatóanyagok az 1107/2009/EK rendelet értelmében jóváhagyott hatóanyagoknak tekintendők, és az 540/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet ⁽⁴⁾ mellékletének A. részében is fel vannak sorolva.
- (3) A trifloxistrobin hatóanyagának az 540/2011/EU végrehajtási rendelet mellékletének A. részében megállapított jóváhagyása 2018. július 31-én lejár.
- (4) A 844/2012/EU bizottsági végrehajtási rendelet ⁽⁵⁾ 1. cikkének megfelelően és az említett cikkben előírt határidőn belül kérelmet nyújtottak be a trifloxistrobin hatóanyag jóváhagyásának meghosszabbítása iránt.
- (5) A kérelmező a 844/2012/EU végrehajtási rendelet 6. cikkének megfelelően előírt kiegészítő dokumentációt benyújtotta. A referens tagállam a kérelmet hiánytalannak találta.
- (6) A referens tagállam a társreferens tagállammal konzultálva elkészítette a jóváhagyás érvényességének meghosszabbítására benyújtott kérelmet értékelő jelentést, amelyet 2016. szeptember 29-én benyújtott az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatósághoz (a továbbiakban: Hatóság) és a Bizottsághoz.
- (7) A Hatóság a hosszabbítási kérelmet értékelő jelentést észrevételezésre megküldte a kérelmezőnek és a tagállamoknak, majd a kapott észrevételeket továbbította a Bizottságnak. A Hatóság ezenkívül közzétette a kiegészítő összefoglaló dokumentációt.
- (8) A Hatóság 2017. szeptember 19-én eljuttatta a Bizottsághoz az azzal kapcsolatban levont következtetéseit ⁽⁶⁾, hogy a trifloxistrobin várhatóan megfelel-e az 1107/2009/EK rendelet 4. cikkében előírt jóváhagyási kritériumoknak. A Bizottság 2018. március 23-án ismertette a trifloxistrobin jóváhagyásának meghosszabbítására vonatkozó jelentés tervezetét a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságával.
- (9) A kérelmező lehetőséget kapott arra, hogy a hosszabbításra vonatkozó jelentéstervezettel kapcsolatban észrevételeket tegyen.

⁽¹⁾ HL L 309., 2009.11.24., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság 2003/68/EK irányelve (2003. július 11.) a 91/414/EGK tanácsi irányelvnek a trifloxistrobin, a karfentrazon-etil, a mezotrión, a fenamidon és az izoxaflutol hatóanyagként való felvétele tekintetében történő módosításáról (HL L 177., 2003.7.16., 12. o.).

⁽³⁾ A Tanács 91/414/EGK irányelve (1991. július 15.) a növényvédő szerek forgalomba hozataláról (HL L 230., 1991.8.19., 1. o.).

⁽⁴⁾ A Bizottság 540/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. május 25.) az 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a jóváhagyott hatóanyagok jegyzéke tekintetében történő végrehajtásáról (HL L 153., 2011.6.11., 1. o.).

⁽⁵⁾ A Bizottság 844/2012/EU végrehajtási rendelete (2012. szeptember 18.) a hatóanyagok jóváhagyásának meghosszabbítására vonatkozó eljárás végrehajtásához szükséges rendelkezéseknek a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti megállapításáról (HL L 252., 2012.9.19., 26. o.).

⁽⁶⁾ EFSA Journal 2017;15(9):4980. Online elérhető a következő címen: www.efsa.europa.eu

- (10) Legalább egy, a hatóanyagot tartalmazó növényvédő szer egy vagy több reprezentatív felhasználása tekintetében megállapítást nyert, hogy az 1107/2009/EK rendelet 4. cikkében előírt jóváhagyási kritériumok teljesülnek.
- (11) Helyénvaló tehát meghosszabbítani a trifloxistrobin jóváhagyását.
- (12) A trifloxistrobin jóváhagyásának meghosszabbítására vonatkozó kockázatértékelés korlátozott számú reprezentatív felhasználáson alapul, ez azonban nem korlátozza azon felhasználásokat, amelyek tekintetében a trifloxistrobint tartalmazó növényvédő szerek engedélyezhetők. Ezért nem indokolt fenntartani a kizárólag gombaölő szerként való felhasználásra történő korlátozást.
- (13) Az 1107/2009/EK rendelet 14. cikke (1) bekezdésének a rendelet 6. cikkével összefüggésben értelmezett rendelkezései alapján, valamint a jelenlegi tudományos és műszaki ismeretek fényében azonban bizonyos feltételeket és korlátozásokat elő kell írni. Különösen indokolt további megerősítő információkat kérni.
- (14) Az 540/2011/EU végrehajtási rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (15) Tekintettel arra, hogy a trifloxistrobin jelenlegi jóváhagyásának érvényessége 2018. július 31-én lejár, ennek a rendeletnek a lehető leghamarabb hatályba kell lépnie.
- (16) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A hatóanyag jóváhagyásának meghosszabbítása

A trifloxistrobin hatóanyag jóváhagyása az I. mellékletben foglaltaknak megfelelően meghosszabbításra kerül.

2. cikk

Az 540/2011/EU végrehajtási rendelet módosításai

Az 540/2011/EU végrehajtási rendelet melléklete e rendelet II. mellékletének megfelelően módosul.

3. cikk

Hatálybalépés és az alkalmazás kezdőnapja

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2018. augusztus 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2018. július 26-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

I. MELLÉKLET

Közhasználatú név, azonosító szám	IUPAC-név	Tisztaság ⁽¹⁾	Jóváhagyás dátuma	Jóváhagyás lejárta	Egyedi rendelkezések
Trifloxistrobin CAS-szám: 141517-21-7 CIPAC-szám: 617	metil-(E)-metoxi-imino- {(E)- α -[1-(α,α,α -trifluor- m-tolil)etilidén-aminoo- xil]-o-tolil}acetát	≥ 975 g/kg AE 1344136 (max. 4 g/kg)	2018. augusz- tus 1.	2033. július 31.	<p>Az 1107/2009/EK rendelet 29. cikkének (6) bekezdésében említett egységes alapelvek érvényesítése érdekében figyelembe kell venni a trifloxistrobin jóváhagyása érvényességének meghosszabbításával kapcsolatos jelentésben és különösen annak I. és II. függelékében található megállapításokat.</p> <p>Az átfogó értékelésben a tagállamoknak fokozott figyelmet kell fordítaniuk a következőkre:</p> <ul style="list-style-type: none"> — a felszín alatti vizek védelme, ha az anyagot érzékeny talajú és/vagy érzékeny éghajlati adottságú régiókban alkalmazzák; — a vízi szervezetek, a méhek, a hlevő madarak és az emlősök védelme. <p>A felhasználási feltételek között adott esetben kockázatcsökkentő intézkedéseknek is szerepelniük kell.</p> <p>A kérelmezőnek megerősítő információkat kell benyújtania a Bizottsághoz, a tagállamokhoz és a Hatósághoz a következők tekintetében:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. azoknak a metabolitoknak a relevanciája, amelyek előfordulhatnak a felszín alatti vizekben, figyelembe véve minden, a trifloxistrobinra vonatkozó osztályozást az 1272/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek ⁽²⁾ megfelelően, különös tekintettel a 2. kategóriába tartozó, reprodukciót károsító anyagnak való minősítésére; 2. a vízkezelési eljárások hatása a felszíni és a felszín alatti vizekben jelen lévő szermaradékok jellegére, amikor a felszíni vagy a felszín alatti vizet ivóvíz céljából kitermelik. <p>A kérelmező az 1. pontban kért információkat az Európai Vegyianyag-ügynökség (ECHA) kockázatértékelési bizottsága által az 1272/2008/EK rendelet 37. cikkének (4) bekezdése szerint a trifloxistrobin tekintetében elfogadott véleménynek az ECHA weboldalán való közzétételét követő egy éven belül köteles benyújtani.</p> <p>A kérelmező a 2. pontban kért információkat a vízkezelési eljárások által a felszíni és a felszín alatti vizekben jelen lévő szermaradékok jellegére gyakorolt hatás értékeléséről szóló, iránymutatásokat tartalmazó dokumentáció Bizottság általi közzétételét követő két éven belül köteles benyújtani.</p>

⁽¹⁾ A hatóanyag azonosítására és specifikációjára vonatkozó további részletek a vizsgálati jelentésben találhatóak.

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1272/2008/EK rendelete (2008. december 16.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 67/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról (HL L 353., 2008.12.31., 1. o.).

II. MELLÉKLET

Az 540/2011/EU végrehajtási rendelet melléklete az alábbiak szerint módosul:

1. az A. részben a trifloxistrobinra vonatkozó 59. bejegyzést el kell hagyni;
2. a B. rész a következő bejegyzéssel egészül ki:

Sorszám	Közhasználatú név, azonosító szám	IUPAC-név	Tisztaság ⁽¹⁾	Jóváhagyás dátuma	Jóváhagyás lejárta	Egyedi rendelkezések
„124	Trifloxistrobin CAS-szám: 141517-21-7 CIPAC-szám: 617	metil-(E)-metoxiimino-[(E)- α -[1-(α,α,α -trifluor-m-tolil)etilidén-aminoxil]-o-tolil]acetát	≥ 975 g/kg AE 1344136 (max. 4 g/kg)	2018. augusztus 1.	2033. július 31.	<p>Az 1107/2009/EK rendelet 29. cikkének (6) bekezdésében említett egy-séges alapelvek érvényesítése érdekében figyelembe kell venni a trifloxist-robin jóváhagyása érvényességének meghosszabbításával kapcsolatos je-lentésben és különösen annak I. és II. függelékében található megállapításokat.</p> <p>Az átfogó értékelésben a tagállamoknak fokozott figyelmet kell fordíta-niuk a következőkre:</p> <ul style="list-style-type: none"> — a felszín alatti vizek védelme, ha az anyagot érzékeny talajú és/vagy érzékeny éghajlati adottságú régiókban alkalmazzák; — a vízi szervezetek, a méhek, a hlevő madarak és az emlősök vé-delme. <p>A felhasználási feltételek között adott esetben kockázatcsökkentő intéz-kedéseknek is szerepelniük kell.</p> <p>A kérelmezőnek megerősítő információkat kell benyújtania a Bizottság-hoz, a tagállamokhoz és a Hatósághoz a következők tekintetében:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. azoknak a metabolitoknak a relevanciája, amelyek előfordulhatnak a felszín alatti vizekben, figyelembe véve minden, a trifloxistrobinra vonatkozó osztályozást az 1272/2008/EK rendeletnek megfelelően, különös tekintettel a 2. kategóriába tartozó, reprodukciót károsító anyagnak való minősítésére; 2. a vízkezelési eljárások hatása a felszíni és a felszín alatti vizekben je-len lévő szermaradékok jellegére, amikor a felszíni vagy a felszín alatti vizet ivóvíz céljából kitermelik. <p>A kérelmező az 1. pontban kért információkat az Európai Vegyianyag-ügynökség (ECHA) kockázatértékelési bizottsága által az 1272/2008/EK rendelet 37. cikkének (4) bekezdése szerint a trifloxistrobin tekintetében elfogadott véleménynek az ECHA weboldalán való közzétételét követő egy éven belül köteles benyújtani.</p>

Sorszám	Közhasználatú név, azonosító szám	IUPAC-név	Tisztaság ⁽¹⁾	Jóváhagyás dátuma	Jóváhagyás lejárta	Egyedi rendelkezések
						A kérelmező a 2. pontban kért információkat a vízkezelési eljárások által a felszíni és a felszín alatti vizekben jelen lévő szervesmaradékok jellegére gyakorolt hatás értékeléséről szóló, iránymutatásokat tartalmazó dokumentáció Bizottság általi közzétételét követő két éven belül köteles benyújtani.”

⁽¹⁾ A hatóanyag azonosítására és specifikációjára vonatkozó további részletek a vizsgálati jelentésben található.

A BIZOTTSÁG (EU) 2018/1061 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2018. július 26.)

a karfentrazon-etil hatóanyagok a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti jóváhagyása meghosszabbításáról, továbbá az 540/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a növényvédő szerek forgalomba hozataláról, valamint a 79/117/EGK és a 91/414/EGK tanácsi irányelvek hatályon kívül helyezéséről szóló, 2009. október 21-i 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 20. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2003/68/EK bizottsági irányelv ⁽²⁾ felvette a 91/414/EGK tanácsi irányelv ⁽³⁾ I. mellékletébe a karfentrazon-etil hatóanyagot.
- (2) A 91/414/EGK irányelv I. mellékletében szereplő hatóanyagok az 1107/2009/EK rendelet értelmében jóváhagyott hatóanyagok tekintendők, és az 540/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet ⁽⁴⁾ mellékletének A. részében is fel vannak sorolva.
- (3) A karfentrazon-etil hatóanyag jóváhagyása az 540/2011/EU végrehajtási rendelet mellékletének A. részében foglaltaknak megfelelően 2018. július 31-én lejár.
- (4) A 844/2012/EU bizottsági végrehajtási rendelet ⁽⁵⁾ 1. cikkének megfelelően az említett cikkben előírt határidőn belül kérelmet nyújtottak be a karfentrazon-etil hatóanyag jóváhagyásának meghosszabbítására.
- (5) A kérelmező a 844/2012/EU végrehajtási rendelet 6. cikkének megfelelően előírt kiegészítő dokumentációt benyújtotta. A jelentéstevő tagállam a kérelmet hiánytalannak találta.
- (6) A jelentéstevő tagállam a társjelentéstevő tagállammal konzultálva elkészítette a hosszabbítási kérelmet értékelő jelentést, amelyet 2015. július 10-én benyújtott az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatósághoz (a továbbiakban: Hatóság) és a Bizottsághoz.
- (7) A Hatóság a hosszabbítási kérelmet értékelő jelentést észrevételezésre megküldte a kérelmezőnek és a tagállamoknak, majd a kapott észrevételeket továbbította a Bizottságnak. A Hatóság ezenkívül közzétette a kiegészítő összefoglaló dokumentációt.
- (8) A Hatóság 2016. július 22-én eljuttatta a Bizottsághoz az azzal kapcsolatban levont következtetéseit ⁽⁶⁾, hogy a karfentrazon-etil várhatóan megfelel-e az 1107/2009/EK rendelet 4. cikkében előírt jóváhagyási kritériumoknak. A Bizottság 2017. január 24-én ismertette a karfentrazon-etilre vonatkozó hosszabbítási jelentés tervezetét a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságával.
- (9) A kérelmező lehetőséget kapott arra, hogy a hosszabbítási jelentéstervezettel kapcsolatban észrevételeket tegyen.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1107/2009/EK rendelete (2009. október 21.) a növényvédő szerek forgalomba hozataláról, valamint a 79/117/EGK és a 91/414/EGK tanácsi irányelvek hatályon kívül helyezéséről (HL L 309., 2009.11.24., 1–50. o.).

⁽²⁾ A Bizottság 2003/68/EK irányelve (2003. július 11.) a 91/414/EGK tanácsi irányelvnek a trifloxistrobin, a karfentrazon-etil, a meztotrión, a fenamidon és az izoxaflutol hatóanyagként való felvétele tekintetében történő módosításáról (HL L 177., 2003.7.16., 12. o.).

⁽³⁾ A Tanács 91/414/EGK irányelve (1991. július 15.) a növényvédő szerek forgalomba hozataláról (HL L 230., 1991.8.19., 1. o.).

⁽⁴⁾ A Bizottság 540/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. május 25.) az 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a jóváhagyott hatóanyagok jegyzéke tekintetében történő végrehajtásáról (HL L 153., 2011.6.11., 1. o.).

⁽⁵⁾ A Bizottság 844/2012/EU végrehajtási rendelete (2012. szeptember 18.) a hatóanyagok jóváhagyásának meghosszabbítására vonatkozó eljárás végrehajtásához szükséges rendelkezéseknek a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti megállapításáról (HL L 252., 2012.9.19., 26. o.).

⁽⁶⁾ EFSA (Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság), 2016. Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance carfentrazon-ethyl (A karfentrazon-etil hatóanyagú növényvédő szereknél felmerülő kockázatok értékelésének szakmai vizsgálatából levont következtetés). EFSA Journal 2016;14(8):4569. Online elérhető a következő címen: www.efsa.europa.eu

- (10) Legalább egy, karfentrazon-etilt tartalmazó növényvédő szer egy vagy több reprezentatív felhasználása tekintetében megállapítást nyert, hogy az 1107/2009/EK rendelet 4. cikkében előírt jóváhagyási kritériumok teljesülnek.
- (11) Ezért helyénvaló meghosszabbítani a karfentrazon-etil jóváhagyását.
- (12) A karfentrazon-etil jóváhagyásának meghosszabbítására vonatkozó kockázateértékelés korlátozott számú reprezentatív használaton alapul, ez azonban nem korlátozza azon használatokat, amelyek tekintetében a karfentrazon-etilt tartalmazó növényvédő szerek engedélyezhetők. Ezért indokolt feloldani a kizárólag gyomirtó szerként való felhasználásra történő korlátozást.
- (13) Az 1107/2009/EK rendelet 14. cikke (1) bekezdésének a rendelet 6. cikkével összefüggésben értelmezett rendelkezései alapján, valamint a jelenlegi tudományos és műszaki ismeretek fényében azonban bizonyos feltételeket és korlátozásokat elő kell írni. Különösen indokolt további megerősítő információkat kérni.
- (14) Az 540/2011/EU végrehajtási rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (15) Tekintettel arra, hogy a karfentrazon-etil jelenlegi jóváhagyásának érvényessége 2018. július 31-én lejár, ennek a rendeletnek a lehető leghamarabb hatályba kell lépnie.
- (16) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A hatóanyag jóváhagyásának meghosszabbítása

A karfentrazon-etil hatóanyag jóváhagyása az I. mellékletben meghatározottak szerint meghosszabbításra kerül.

2. cikk

Az 540/2011/EU végrehajtási rendelet módosításai

Az 540/2011/EU végrehajtási rendelet melléklete e rendelet II. mellékletének megfelelően módosul.

3. cikk

Hatálybalépés és az alkalmazás kezdőnapja

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2018. augusztus 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2018. július 26-án.

a Bizottság részéről

az elnök

Jean-Claude JUNCKER

I. MELLÉKLET

Közhasználatú név, azonosító szám	IUPAC-név	Tisztaság ⁽¹⁾	Jóváhagyás dátuma	Jóváhagyás lejárt	Egyedi rendelkezések
Karfentrazon-etil CAS-szám: 128639-02-1 CIPAC-szám: 587.202	etil-(RS)-2-klór-3-[2-klór-4-fluor-5-[4-(difluor-metil)-4,5-dihidro-3-metil-5-oxo-1H-1,2,4-triazol-1-il]fenil]propionát	≥ 910 g/kg	2018. augusztus 1.	2033. július 31.	<p>Az 1107/2009/EK rendelet 29. cikkének (6) bekezdésében említett egységes alapelvek érvényesítése érdekében figyelembe kell venni a karfentrazon-etilről szóló vizsgálati jelentésben és különösen a jelentés I. és II. függelékében található megállapításokat.</p> <p>Az átfogó értékelésben a tagállamoknak fokozott figyelmet kell fordítaniuk a következőkre:</p> <ul style="list-style-type: none"> — a felszín alatti vizek védelme, ha az anyagot érzékeny talajú és/vagy érzékeny éghajlati adottságú régiókban alkalmazzák; — a nem célzott talajlakó élőlények védelme; — a vízi élőlények védelme; — a nem célzott, magasabb rendű szárazföldi növények védelme. <p>A felhasználási feltételek között adott esetben kockázatsökkentő intézkedések is szerepelniük kell.</p> <p>A kérelmezőnek megerősítő információkat kell benyújtania a Bizottsághoz, a tagállamokhoz és a Hatósághoz a következők tekintetében:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. a felszín alatti vízben esetlegesen előforduló metabolitok relevanciája, figyelembe véve a karfentrazon-etilre vonatkozó összes releváns osztályozást az 1272/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek ⁽²⁾ megfelelően, különös tekintettel a 2. kategóriába tartozó karcinogén anyagnak való minősítésére; 2. a vízkezelési eljárások által az ivóvízben jelen lévő szermaradékok jellegére gyakorolt hatás. <p>A kérelmezőnek az 1. pontban említett információkat az Európai Vegyianyag-ügynökség (ECHA) kockázatértékelési bizottsága által a karfentrazon-etil tekintetében – az 1272/2008/EK rendelet 37. cikkének (4) bekezdése szerint – elfogadott véleménynek az Európai Vegyianyag-ügynökség (ECHA) weboldalán való közzétételét követő egy éven belül kell benyújtania.</p> <p>A kérelmezőnek a 2. pontban kért információkat a vízkezelési eljárások által a felszíni és a felszín alatti vizekben jelen lévő szermaradékok jellegére gyakorolt hatás értékeléséről szóló, iránymutatásokat tartalmazó dokumentáció Bizottság általi közzétételét követő két éven belül kell benyújtania.</p>

⁽¹⁾ A hatóanyag azonosítására és specifikációjára vonatkozó további részletek a vizsgálati jelentésben találhatóak.

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1272/2008/EK rendelete (2008. december 16.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 67/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról (HL L 353., 2008.12.31., 1. o.).

II. MELLÉKLET

Az 540/2011/EU végrehajtási rendelet melléklete az alábbiak szerint módosul:

1. az A. részben a karfentrazon-etilre vonatkozó 60. bejegyzést el kell hagyni;
2. a B. rész a következő bejegyzéssel egészül ki:

Szám	Közhasználatú név, azonosító szám	IUPAC-név	Tisztaság ⁽¹⁾	Jóváhagyás dátuma	Jóváhagyás lejártá	Egyedi rendelkezések
„125	Karfentrazon-etil CAS-szám: 128639-02-1 CIPAC-szám: 587.202	etil-(RS)-2-klór-3-[2-klór-4-fluor-5-[4-(difluor-metil)-4,5-dihidro-3-metil-5-oxo-1H-1,2,4-triazol-1-il]fenil]propionát	≥ 910 g/kg	2018. augusztus 1.	2033. július 31.	<p>Az 1107/2009/EK rendelet 29. cikkének (6) bekezdésében említett egységes alapelvek érvényesítése érdekében figyelembe kell venni a karfentrazon-etilről szóló vizsgálati jelentésben és különösen a jelentés I. és II. függelékében található megállapításokat.</p> <p>Az átfogó értékelésben a tagállamoknak fokozott figyelmet kell fordítaniuk a következőkre:</p> <ul style="list-style-type: none"> — a felszín alatti vizek védelme, ha az anyagot érzékeny talajú és/vagy érzékeny éghajlati adottságú régiókban alkalmazzák; — a nem célzott talajlakó élőlények védelme; — a vízi élőlények védelme; — a nem célzott, magasabb rendű szárazföldi növények védelme. <p>A felhasználási feltételek között adott esetben kockázatcsökkentő intézkedéseknek is szerepelniük kell.</p> <p>A kérelmezőnek megerősítő információkat kell benyújtania a Bizottsághoz, a tagállamokhoz és a Hatósághoz a következők tekintetében:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. a felszín alatti vízben esetlegesen előforduló metabolitok relevanciája, figyelembe véve a karfentrazon-etilre vonatkozó összes releváns osztályozást az 1272/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek ⁽²⁾ megfelelően, különös tekintettel a 2. kategóriába tartozó karcinogén anyagnak való minősítésére; 2. a vízkezelési eljárások által az ivóvízben jelen lévő szermaradékok jellegére gyakorolt hatás. <p>A kérelmezőnek az 1. pontban említett információkat az Európai Vegyianyag-ügynökség (ECHA) kockázatértékelési bizottsága által a karfentrazon-etil tekintetében – az 1272/2008/EK rendelet 37. cikkének (4) bekezdése szerint – elfogadott véleménynek az Európai Vegyianyag-ügynökség (ECHA) weboldalán való közzétételét követő egy éven belül kell benyújtania.</p>

Szám	Közhasználatú név, azonosító szám	IUPAC-név	Tisztaság ⁽¹⁾	Jóváhagyás dátuma	Jóváhagyás lejárta	Egyedi rendelkezések
						A kérelmezőnek a 2. pontban kért információkat a vízkezelési eljárások által a felszíni és a felszín alatti vizekben jelen lévő szermaradékok jellegére gyakorolt hatás értékeléséről szóló, iránymutatásokat tartalmazó dokumentáció Bizottság általi közzétételét követő két éven belül kell benyújtania.”

⁽¹⁾ A hatóanyag azonosítására és specifikációjára vonatkozó további részletek a vizsgálati jelentésben található.

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1272/2008/EK rendelete (2008. december 16.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 67/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról (HL L 353., 2008.12.31., 1. o.).

HATÁROZATOK

A TANÁCS (EU) 2018/1062 HATÁROZATA

(2018. július 16.)

az egyrészről Kanada, másrészről az Európai Unió és tagállamai közötti átfogó gazdasági és kereskedelmi megállapodás által létrehozott CETA Vegyes Bizottságban a CETA Vegyes Bizottság és a szakbizottságok eljárási szabályzatának elfogadásával kapcsolatban az Európai Unió által képviselendő álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 91. cikkére, összefüggésben annak 100. cikke (2) bekezdésével, 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdésével és 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az (EU) 2017/37 tanácsi határozat⁽¹⁾ rendelkezik az egyrészről Kanada, másrészről az Európai Unió és tagállamai közötti átfogó gazdasági és kereskedelmi megállapodás (CETA) (a továbbiakban: a megállapodás) Európai Unió nevében történő aláírásáról. A megállapodást 2016. október 30-án írták alá.
- (2) Az (EU) 2017/38 tanácsi határozat⁽²⁾ rendelkezik a megállapodás egyes részeinek ideiglenes alkalmazásáról, ideértve a CETA Vegyes Bizottság és a szakbizottságok létrehozását is. A megállapodást 2017. szeptember 21. óta ideiglenesen alkalmazzák.
- (3) A megállapodás 26.1. cikke 4. bekezdésének (d) pontja értelmében a CETA Vegyes Bizottság elfogadja saját eljárási szabályzatát.
- (4) A megállapodás 26.2. cikkének 4. bekezdése értelmében a szakbizottságok eljárási szabályzatukat saját hatáskörükben állapítják meg és – amennyiben azt szükségesnek tartják – módosítják.
- (5) A CETA Vegyes Bizottság az első ülésén elfogadja saját eljárási szabályzatát, a megállapodásnak megfelelően.
- (6) Amennyiben az egyes szakbizottságok a 26.2. cikk 4. bekezdése értelmében nem döntenek másként, az eljárási szabályzat értelemszerűen alkalmazandó a szakbizottságokra is.
- (7) Helyénvaló ezért – a megállapodás hatékony végrehajtásának biztosítása érdekében – a CETA Vegyes Bizottságban az Unió által képviselendő álláspontot a CETA Vegyes Bizottság eljárási szabályzatáról szóló csatolt CETA vegyes bizottsági határozattervezet alapján meghatározni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az egyrészről Kanada, másrészről az Európai Unió és tagállamai közötti átfogó gazdasági és kereskedelmi megállapodás (CETA) által létrehozott CETA Vegyes Bizottság első ülésén a CETA Vegyes Bizottság és a szakbizottságok eljárási szabályzatával kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspont a CETA Vegyes Bizottságnak az e határozathoz csatolt határozattervezetén alapul.

⁽¹⁾ A Tanács (EU) 2017/37 határozata (2016. október 28.) az egyrészről Kanada, másrészről az Európai Unió és tagállamai közötti átfogó gazdasági és kereskedelmi megállapodás (CETA) Európai Unió nevében történő aláírásáról (HL L 11., 2017.1.14., 1. o.).

⁽²⁾ A Tanács (EU) 2017/38 határozata (2016. október 28.) az egyrészről Kanada, másrészről az Európai Unió és tagállamai közötti átfogó gazdasági és kereskedelmi megállapodás (CETA) ideiglenes alkalmazásáról (HL L 11., 2017.1.14., 1080. o.).

2. cikk

Ennek a határozatnak a Bizottság címzettje.

Kelt Brüsszelben, 2018. július 16-án.

a Tanács részéről
az elnök
J. BOGNER-STRAUSS

TERVEZET

A CETA VEGYES BIZOTTSÁG [.../2018] HATÁROZATA

(…)

eljárési szabályzatának, valamint a szakbizottságok eljárési szabályzatának elfogadásáról

A CETA VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Kanada közötti átfogó gazdasági és kereskedelmi megállapodásra (CETA), és különösen annak 26.1. cikke (4) bekezdésének d) pontjára és 26.2. cikkének (4) bekezdésére,

mivel:

- (1) A megállapodás 30.7. cikke (3) bekezdésének megfelelően a megállapodás egyes részeit 2017. szeptember 21. óta ideiglenesen alkalmazzák.
- (2) A megállapodás 26.1. cikke (4) bekezdésének d) pontja értelmében a CETA Vegyes Bizottság elfogadja saját eljárési szabályzatát.
- (3) A megállapodás 26.2. cikkének (4) bekezdése szerint a szakbizottságok eljárési szabályzatukat saját hatáskörükben állapítják meg és módosítják,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

Elfogadásra kerül a CETA Vegyes Bizottság és szakbizottságainak a mellékletben szereplő eljárési szabályzata.

Kelt ...,

*a CETA Vegyes Bizottság részéről
a társelnökök*

MELLÉKLET

A CETA VEGYES BIZOTTSÁG ELJÁRÁSI SZABÁLYZATA

1. szabály

Összetétel és elnökség

1. Az egyrésről az Európai Unió és tagállamai, másrésről Kanada közötti átfogó gazdasági és kereskedelmi megállapodás (CETA) (a továbbiakban: a megállapodás) 26.1. cikke szerint létrejött CETA Vegyes Bizottság a megállapodás 26.1. cikke rendelkezéseinek megfelelően ellátja feladatait, felelős a megállapodás végrehajtásáért és alkalmazásáért, továbbá előmozdítja a megállapodás általános célkitűzéseit.
2. A megállapodás 26.1. cikke (1) bekezdésének megfelelően a CETA Vegyes Bizottság a megállapodás Feleinek képviselőiből áll (a továbbiakban: a CETA Vegyes Bizottság tagjai); társelnöke Kanada külkereskedelmi minisztere és az Európai Bizottság kereskedelemért felelős tagja. A társelnökök meghatalmazottakkal is képviseltethetik magukat a megállapodás 26.1. cikke (1) bekezdésének megfelelően.
3. Az eljárási szabályzatokban szereplő „Felek” meghatározása megfelel a megállapodás 1.1. cikkében szereplő meghatározásnak.

2. szabály

Képviselés

1. A megállapodás Felei értesítik a megállapodás másik Felét a CETA Vegyes Bizottságban részt vevő tagjaik jegyzékéről. A jegyzéket a CETA Vegyes Bizottság titkársága kezeli és tartja naprakészen.
2. A CETA Vegyes Bizottság társelnökét képviselheti kijelölt helyettese, ha a társelnök nem tud részt venni az ülésen. A társelnök vagy helyettese írásban tájékoztatja a másik társelnököt és az érintett kapcsolattartó pontot a helyettes kijelöléséről, az ülést megelőzően a lehető legkorábban.
3. A CETA Vegyes Bizottság társelnökének kijelölt helyettese a kijelölés időtartama alatt gyakorolja e társelnök jogait. Ezen eljárási szabályzat későbbi, a CETA Vegyes Bizottság tagjaira és társelnökeire vonatkozó hivatkozásai úgy értendők, hogy azok magukban foglalják a kijelölt helyestest is.

3. szabály

A CETA Vegyes Bizottság titkársága

A megállapodás Felei által a megállapodás 26.5. cikke szerint kijelölt CETA kapcsolattartó pontok látják el a CETA Vegyes Bizottság titkárságának feladatait.

4. szabály

Ülések

1. A megállapodás 26.1. cikke (2) bekezdésének megfelelően a CETA Vegyes Bizottság évente egyszer, vagy a megállapodás egyik Felének kérésére ülésezik. Az ülésekre felváltva Brüsszelben és Ottawában kerül sor, kivéve, ha a társelnökök másként határoznak.
2. A megállapodás 26.6. cikke (1) bekezdésének megfelelően a CETA Vegyes Bizottság üléseit videokonferencia vagy telekonferencia útján is tarthatják.
3. A CETA Vegyes Bizottság üléseit a CETA Vegyes Bizottság titkársága hívja össze; az ülések időpontjáról és helyszínéről a megállapodás Felei közösen állapodnak meg. A 26.6. cikk (2) bekezdésének rendelkezései szerint a megállapodás Felei törekednek arra, hogy azt követően 30 napon belül létrejöjjön a találkozó, hogy a megállapodás egyik Fele kézhez kapta a megállapodás másik Felének ülés összehívására irányuló kérelmét.

5. szabály

Küldöttségek

A CETA Vegyes Bizottság tagjait kormányzati tisztviselők kísérhetik. Az egyes üléseket megelőzően a CETA Vegyes Bizottság társelnökei tájékoztatást kapnak a megállapodás egyes Felei küldöttségének tervezett összetételéről.

6. szabály

Dokumentumok

Amennyiben a CETA Vegyes Bizottság tanácskozásai írásos dokumentumokon alapulnak, ezeket a dokumentumokat a CETA Vegyes Bizottság titkársága számmal látja el és a CETA Vegyes Bizottság dokumentumaiként körözteti.

7. szabály

Levelezés

1. A CETA Vegyes Bizottság társelnökeinek címzett levelezést továbbítják a CETA Vegyes Bizottság titkárságának, adott esetben a CETA Vegyes Bizottság tagjai között történő köröztetés céljából.
2. A CETA Vegyes Bizottság társelnökei által írt leveleket a CETA Vegyes Bizottság titkársága küldi meg a címzetteknek, melyeket a titkárság számmal lát el és adott esetben köröztet a CETA Vegyes Bizottság tagjai között.

8. szabály

Az ülések napirendje

1. Az ülések tervezett napirendjét a CETA Vegyes Bizottság titkársága állítja össze. A napirendet – a vonatkozó dokumentumokkal együtt – legkésőbb az ülés előtt 15 naptári nappal továbbítják a CETA Vegyes Bizottság tagjainak, ideértve a társelnököket is.
2. A tervezett napirend azokat a pontokat tartalmazza, amelyeknek a napirendbe való felvételére legkésőbb az ülés kezdete előtt 21 nappal a megállapodás valamelyik Fele felkerlte a CETA Vegyes Bizottság titkárságát, és ehhez a kapcsolódó dokumentumokat is elküldte.
3. A CETA Vegyes Bizottság társelnökei az ülés kezdete előtt nyilvánosságra hozzák a CETA Vegyes Bizottság ideiglenes napirendjének közösen jóváhagyott változatát, figyelemmel a megállapodás 26.4. cikkének alkalmazására.
4. A napirendet a CETA Vegyes Bizottság fogadja el az egyes ülések elején. A megállapodás Feleinek határozatával a tervezett napirenden kívüli pontokat is fel lehet venni a napirendbe.
5. A CETA Vegyes Bizottság társelnökei kölcsönös egyetértéssel meghívhatnak megfigyelőket, köztük a megállapodás Felei más szerveinek képviselőit vagy független szakértőket a találkozókra, hogy azok konkrét területekkel kapcsolatban tájékoztatást nyújtsanak.
6. A CETA Vegyes Bizottság társelnökei kölcsönös egyetértéssel csökkenthetik vagy növelhetik az (1) és (2) bekezdésben meghatározott határidőket egy adott ügy követelményeinek figyelembevételére érdekében.

9. szabály

Jegyzőkönyvek

1. A CETA Vegyes Bizottság titkársága általában az ülést követő 21 napon belül elkészíti az ülés jegyzőkönyvtervezetét, kivéve, ha erről kölcsönös egyetértéssel másként határoznak.

2. Főszabályként a jegyzőkönyv összefoglalja az egyes napirendi pontokat, adott esetben az alábbiak megjelölésével:
 - a) a CETA Vegyes Bizottságnak benyújtott dokumentumok;
 - b) minden olyan nyilatkozat, amelynek jegyzőkönyvbe vételét a CETA Vegyes Bizottság tagjai kérték; valamint
 - c) az egyes kérdésekkel kapcsolatban meghozott határozatok, megtett ajánlások, eldöntött közös nyilatkozatok és elfogadott operatív következtetések.
3. A jegyzőkönyvben feltüntetik az ülésen bármilyen minőségben részt vevő valamennyi személy nevét, címét és szervezetét.
4. A jegyzőkönyvet a társelnökök írásban hagyják jóvá az ülés napját követő 28 napon belül, vagy a megállapodás Felei által megállapított más időpontig. A jóváhagyást követően a CETA Vegyes Bizottság titkárságának kapcsolattartói aláírják a jegyzőkönyv két példányát, és a megállapodás Feleinek mindegyike kap egy-egy eredeti példányt ezekből a dokumentumokból. A Felek dönthetnek úgy, hogy az aláírás és az elektronikus másolatok cseréje kielégíti ezt a követelményt. Az aláírt jegyzőkönyv példányaikat továbbítják a CETA Vegyes Bizottság tagjainak.
5. A CETA Vegyes Bizottság titkársága elkészíti a jegyzőkönyv összefoglalóját is. Amint a Vegyes Bizottság társelnökei jóváhagyták az összefoglalók szövegét, a megállapodás 26.4. cikkének alkalmazása mellett közzéteszik a jegyzőkönyv összefoglalóját.

10. szabály

Határozatok és ajánlások

1. A CETA Vegyes Bizottság határozatokat hoz bármely kérdésben, amennyiben a megállapodás úgy rendelkezik, és megfelelő ajánlásokat is tehet. A CETA Vegyes Bizottság konszenzussal hozza meg határozatait a megállapodás 26.3. cikke (3) bekezdésének megfelelően.
2. Az ülések közötti időszakban a CETA Vegyes Bizottság írásbeli eljárás útján, a megállapodás Feleinek konszenzusa esetén határozatokat, illetve ajánlásokat fogadhat el. E célból a társelnökök írásban eljuttatják a javaslat szövegét a 7. szabálynak megfelelően a CETA Vegyes Bizottság tagjaihoz egy olyan határidő megjelölésével, amelyen belül a tagok közlik a javaslattal kapcsolatos esetleges aggályait, illetve módosító indítványait. Az elfogadott javaslatokat a határidő lejártát követően a 7. szabály szerint köröztetik, és felveszik őket a következő ülés jegyzőkönyvébe.
3. Amennyiben a CETA Vegyes Bizottság a megállapodás értelmében felhatalmazással rendelkezik határozatok, ajánlások vagy értelmezések elfogadására, ezek a jogi aktusok a „határozat”, az „ajánlás”, illetve az „értelmezés” címet viselik. A CETA Vegyes Bizottság titkársága minden határozatot, ajánlást és értelmezést sorszámmal lát el, elfogadásuk időpontját és tárgyukat is megjelölve. A szükséges belső követelmények teljesítésére és a vonatkozó eljárások lefolytatására figyelemmel mindegyik határozat rendelkezik a hatálybalépésének időpontjáról.
4. A CETA Vegyes Bizottság társelnökei aláírnak minden határozatot, ajánlást és értelmezést.
5. A megállapodás Felei gondoskodnak a CETA Vegyes Bizottság által elfogadott határozatok, ajánlások és értelmezések közzétételéről.
6. Amennyiben a CETA Vegyes Bizottság határozatai a megállapodás 30.2. cikkének (2) bekezdése szerint módosítják a megállapodás jegyzőkönyveit és mellékleteit, a megállapodás 30.11. cikkének rendelkezései szerint valamennyi nyelvi változat egyaránt hiteles.

11. szabály

Nyilvánosság és titoktartás

1. Amennyiben a megállapodás másként nem rendelkezik vagy a társelnökök másként nem határoznak, a CETA Vegyes Bizottság ülései nem nyilvánosak.
2. Ha a megállapodás egy Fele olyan információkat nyújt be a CETA Vegyes Bizottságnak, vagy valamelyik szakbizottságnak, vagy a megállapodás szerint létrehozott más szervnek, amelyek saját jogszabályai és egyéb rendelkezései szerint bizalmasak vagy védelmet élveznek a nyilvánosságra hozatallal szemben, a megállapodás másik Fele a megállapodás 26.4. cikkének megfelelően ezt az információt bizalmasan kezeli.

*12. szabály***Nyelvek**

1. A CETA Vegyes Bizottság hivatalos nyelvei a megállapodás Feleinek hivatalos nyelvei.
2. A CETA Vegyes Bizottság munkanyelve az angol és/vagy a francia nyelv. A társelnökök eltérő határozatának hiányában a CETA Vegyes Bizottság megbeszéléseit a fenti nyelveken készült dokumentumok alapján folytatja.

*13. szabály***Költségek**

1. A megállapodás Felei maguk állnak minden olyan költséget, ami a CETA Vegyes Bizottság ülésein való részvételükből fakad.
2. Az ülések megrendezésével és a dokumentumok sokszorosításával kapcsolatos kiadásokat a megállapodás ülésnek otthont adó Fele viseli.
3. Az ülések során a CETA Vegyes Bizottság munkanyelveire és munkanyelveiről történő tolmácsolással kapcsolatos kiadásokat a megállapodás ülésnek otthont adó Fele viseli. Ha a megállapodás egy Fele a 12. szabályban részletezett munkanyelvektől eltérő nyelvekre vagy nyelvekről kér fordítást vagy tolmácsolást, e szolgáltatásokért magának kell fizetnie.

*14. szabály***Szaktanácsadók és egyéb szervek**

1. A megállapodás 26.1. cikke (4) bekezdésének b) pontja szerint a CETA Vegyes Bizottság felügyeli valamennyi szaktanácsadót és minden, a megállapodás szerint létrehozott egyéb szerv munkáját.
 2. A CETA Vegyes Bizottságot írásban tájékoztatják a szaktanácsadók vagy a megállapodás alapján létrehozott egyéb szervek által kijelölt kapcsolattartó pontokról. Az egyes szaktanácsadók kapcsolattartó pontjai közötti, a megállapodás végrehajtásával kapcsolatos mindenféle levelezést, dokumentumot és kommunikációt egyidejűleg továbbítani kell a CETA Vegyes Bizottság titkársága részére.
 3. A 26.2. cikk (6) bekezdése alapján a szaktanácsadók jelentést tesznek a CETA Vegyes Bizottságnak minden ülésük eredményeiről és következtetéseiről.
 4. Amennyiben az egyes szaktanácsadók a megállapodás 26.2. cikke (4) bekezdése szerint nem határoznak másképpen, ez az eljárási szabályzat alkalmazandó értelemszerűen a szaktanácsadókra és a megállapodás alapján létrehozott más szervekre is.
-

HELYESBÍTÉSEK**Helyesbítés a szíriai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról és a 442/2011/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2012. január 18-i 36/2012/EU tanácsi rendelethez**

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 16., 2012. január 19.)

A 22. oldalon, a IIa. melléklet (A 14. és a 15. cikk (1) bekezdésének b) pontjában említett szervezetek és szervek jegyzéke), „Szervezetek”, első bejegyzés (Szíriai Kereskedelmi Bank), „Azonosító adatok” oszlopban:

a következő szövegrész: „... SWIFT/BIC CMSY SY DA; ...”,

helyesen: „... SWIFT/BIC CMSYSYDA; ...”.

Helyesbítés a Szíriával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló, 2013.május 31-i 2013/255/KKBP tanácsi határozathoz

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 147., 2013. június 1.)

A 45. oldalon, a II. melléklet (A 28. cikkben említett szervezetek jegyzéke), „Szervezetek”, első bejegyzés (Commercial Bank of Syria), „Azonosító adatok” oszlopban:

a következő szövegrész: „... SWIFT/BIC: CMSY SY DA; ...”,

helyesen: „... SWIFT/BIC: CMSYSYDA; ...”.

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU